



Briselē, 2022. gada 19. jūlijā
(OR. en)

11525/22

Starpiestāžu lieta:
2022/0217(NLE)

POLCOM 83
SERVICES 11

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2022. gada 19. jūlijs
Saņēmējs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
K-jas dok. Nr.:	COM(2022) 343 final
Temats:	Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Profesionālo kvalifikāciju savstarpējās atzīšanas apvienotajā komitejā, kura izveidota saskaņā ar Visaptverošu ekonomikas un tirdzniecības nolīgumu (<i>CETA</i>) starp Kanādu, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, saistībā ar lēmuma pieņemšanu attiecībā uz nolīgumu par arhitektu profesionālo kvalifikāciju savstarpēju atzīšanu

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2022) 343 *final*.

Pielikumā: COM(2022) 343 *final*



Briselē, 19.7.2022.
COM(2022) 343 final

2022/0217 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Profesionālo kvalifikāciju savstarpējās atzīšanas apvienotajā komitejā, kura izveidota saskaņā ar Visaptverošu ekonomikas un tirdzniecības nolīgumu (*CETA*) starp Kanādu, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, saistībā ar lēmuma pieņemšanu attiecībā uz nolīgumu par arhitektu profesionālo kvalifikāciju savstarpēju atzīšanu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis priekšlikums attiecas uz lēmumu, ar kuru nosaka nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Profesionālo kvalifikāciju savstarpējās atzīšanas apvienotajā komitejā (SAN komiteja), kura izveidota ar Visaptverošu ekonomikas un tirdzniecības nolīgumu (*CETA*) starp Kanādu, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, saistībā ar paredzēto lēmuma pieņemšanu attiecībā uz nolīgumu par arhitektu profesionālo kvalifikāciju savstarpēju atzīšanu saskaņā ar *CETA* 11.3. panta 6. punktu.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. *CETA*

CETA mērķis ir liberalizēt un sekmēt tirdzniecību un ieguldījumus, kā arī veicināt ciešākas ekonomiskās attiecības starp Eiropas Savienību un Kanādu (Puses). *CETA* tika parakstīts 2016. gada 30. oktobrī, un tas tiek provizoriski piemērots no 2017. gada 21. septembra.

2.2. SAN komiteja

SAN komiteja ir izveidota saskaņā ar *CETA* 26.2. panta 1. punkta b) apakšpunktu kā specializētā komiteja un atbild par to, lai tiktu īstenots *CETA* 11.3. pants, kas reglamentē savstarpējās atzīšanas nolīgumus (SAN). Tās uzdevumi citu starpā ir darīt publiski pieejamu informāciju par SAN sarunām un īstenošanu, paziņot *CETA* Apvienotajai komitejai par SAN sarunu un īstenošanas progresu un tos pieņemt.

2.3. Paredzētais SAN komitejas akts

SAN komitejai ir jāpieņem lēmums (paredzētais akts) attiecībā uz SAN par arhitektu profesionālajām kvalifikācijām saskaņā ar *CETA* 11.3. panta 6. punktu.

Paredzētā akta mērķis ir izveidot nosacījumus un procedūras, saskaņā ar kuriem to Pušu jurisdikcijās, kuras reglamentē to, kā, prasot konkrētu profesionālo kvalifikāciju, tiek piešķirtas arhitekta darbības sākšanas vai veikšanas tiesības, atzīst profesionālās kvalifikācijas, kas otras Puses jurisdikcijā dod tiesības sākt profesionālu arhitekta darbību.

Saskaņā ar *CETA* 11.3. panta 6. punktu paredzētais akts kļūs saistošs Pusēm pēc tam, kad katra Puse būs paziņojusi SAN komitejai, ka tās attiecīgās iekšējās prasības ir izpildītas.

3. NOSTĀJA, KAS JĀIEŅEM SAVIENĪBAS VĀRDĀ

Paredzētais akts ietver konkrētus noteikumus, saskaņā ar kuriem abās Pusēs ir jāatzīst arhitektu profesionālā kvalifikācija un jāpiešķir tiesības sākt profesionālu arhitekta darbību. Tas atvieglo arhitektūras pakalpojumu sniegšanu, ievērojot *CETA* noteikumus, kas reglamentē piekļuvi tirgum un valsts režīmu attiecībā uz pārrobežu pakalpojumu sniegšanu, ieguldījumiem un fizisku personu pagaidu ieceļošanu un uzturēšanos darījumdarbības nolūkā.

CETA 11.3. panta prasības pēc būtības un procedūras prasības ir izpildītas. Kanādas arhitektūras licencēšanas iestāde (*CALA*, tagad — *ROAC*) un Eiropas Arhitektu padome (*ACE*) 2018. gada 22. maijā SAN komitejai iesniedza kopīgu ieteikumu. SAN komiteja 2019. gada 16. aprīļa sanāksmē vienojās, ka *CALA* un *ACE* iesniegtie dokumenti atbilst *CETA* vienpadsmitās nodaļas prasībām un ir pieņemams SAN ieteikums. SAN komiteja 2020. gada 24. novembra sanāksmē noteica sarunās iesaistītos subjektus un noteica SAN sarunu posmus.

Ierosinātā nostāja neietekmē Savienības tiesību aktus par profesionālajām kvalifikācijām. Uz trešo valstu valstspiederīgajiem neattiecas Direktīva 2005/36/EK¹.

Tomēr tajā ir ietverti noteikumi par ES pilsoņu trešās valstīs iegūtu kvalifikāciju atzīšanu. Direktīvas 10. apsvērumā ir teikts, ka “direktīva nerada šķērslī iespējai, ka dalībvalstis saskaņā ar saviem tiesību aktiem atzīst trešo valstu pilsoņu profesionālo kvalifikāciju, kas iegūta ārpus Eiropas Savienības teritorijas. Jebkādai atzīšanai būtu jāņem vērā minimālie apmācības nosacījumi attiecībā uz noteiktām profesijām.” Direktīvas 3. panta 3. punktā paredzēts: “Kvalifikāciju apliecinājošu dokumentu, ko izsniedz kāda trešā valsts, uzskata par kvalifikāciju apliecinājošu dokumentu, ja attiecīgajai personai ir trīs gadu profesionālā pieredze attiecīgajā profesijā tās dalībvalsts teritorijā, kura šo kvalifikāciju apliecinājošu dokumentu atzinusi [...]”. SAN izklāstītie atzīšanas nosacījumi ir stingrāki par direktīvā arhitektiem paredzētajiem minimālajiem apmācības nosacījumiem.

Tādēļ, lai nodrošinātu efektīvu Nolīguma īstenošanu, ir lietderīgi noteikt nostāju, kas par paredzēto aktu Savienības vārdā jāņem *CETA* Apvienotajā komitejā.

4. JURIDISKAIS PAMATS

4.1. Procesuālais juridiskais pamats

4.1.1. Principi

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā paredzēti lēmumi, ar kuriem nosaka “nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu”.

Jēdziens “lēmumi ar juridiskām sekām” ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru.

4.1.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

SAN komiteja ir struktūra, kas izveidota ar nolīgumu, proti, *CETA*. Akts, ko tā tiek aicināta pieņemt, ir akts ar juridiskām sekām. No *CETA* 11.3. panta 6. punkta izriet, ka paredzētais akts būs Pusēm saistošs saskaņā ar starptautiskajām tiesībām.

Paredzētais akts nepapildina un negroza Nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu. Tādēļ ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

4.2. Materiālais juridiskais pamats

4.2.1. Principi

Lēmumam, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā, kāds mērķis un saturs ir paredzētajam aktam, attiecībā uz kuru Savienības vārdā tiek ieņemta nostāja. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti un viens no tiem ir atzīstams par galveno, bet otram ir pakārtota nozīme, tad lēmums, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, ko prasa galvenais jeb dominējošais mērķis vai komponents.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/36/EK (2005. gada 7. septembris) par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu (OV L 255, 30.9.2005., 22. lpp.).

4.2.2. *Piemērošana konkrētajā gadījumā*

Paredzētā akta galvenais mērķis un saturs attiecas uz kopējo tirdzniecības politiku. *CETA* noteikumiem par profesionālo kvalifikāciju savstarpēju atzīšanu ir tieša un tūlītēja ietekme uz pakalpojumu tirdzniecību starp Savienību un Kanādu².

Tāpēc ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir LESD 207. panta 4. punkta pirmā daļa.

4.3. **Secinājums**

Ierosinātā lēmuma juridiskajam pamatam vajadzētu būt LESD 207. panta 4. punkta pirmajai daļai saistībā ar 218. panta 9. punktu.

² Eiropas Savienības Tiesas 2017. gada 16. maija Atzinums 2/15, 53. punkts. Attiecīgais teksts Brīvās tirdzniecības nolīgumā ar Singapūru, uz kuru ir balstīts atzinums, pēc būtības ir identisks *CETA* 11.3 panta tekstam.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Profesionālo kvalifikāciju savstarpējās atzīšanas apvienotajā komitejā, kura izveidota saskaņā ar Visaptverošu ekonomikas un tirdzniecības nolīgumu (CETA) starp Kanādu, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, saistībā ar lēmuma pieņemšanu attiecībā uz nolīgumu par arhitektu profesionālo kvalifikāciju savstarpēju atzīšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padomes Lēmumā (ES) 2017/37³ paredzēts Eiropas Savienības vārdā parakstīt Visaptverošu ekonomikas un tirdzniecības nolīgumu (CETA) starp Kanādu, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses (“Nolīgums”). Nolīgums tika parakstīts 2016. gada 30. oktobrī.
- (2) Padomes Lēmumā (ES) 2017/38⁴ Nolīguma daļas paredzēts piemērot provizoriski, aptverot arī Profesionālo kvalifikāciju savstarpējās atzīšanas apvienotās komitejas (SAN komiteja) izveidi. Nolīgums tiek provizoriski piemērots kopš 2017. gada 21. septembra.
- (3) Kanādas arhitektūras licencēšanas iestāde (CALA, tagad — ROAC) un Eiropas Arhitektu padome (ACE) 2018. gada 22. maijā SAN komitejai iesniedza kopīgu ieteikumu. SAN komiteja 2019. gada 16. aprīļa sanāksmē vienojās, ka CETA vienpadsmitās nodaļas prasības ir izpildītas un CALA un ACE sniegtie dokumenti ir pieņemams kopīgs ieteikums Savstarpējas atzīšanas nolīgumam (SAN), jo īpaši attiecībā uz tā potenciālo vērtību un Pušu licencēšanas vai kvalifikācijas režīmu saderību.
- (4) SAN komiteja 2020. gada 24. novembra sanāksmē noteica sarunās iesaistītos subjektus un noteica pasākumus SAN sarunu veikšanai. No 2021. gada 24. marta līdz 2022. gada 10. martam notika deviņas sarunu kārtas.
- (5) Savienības un Kanādas apspriestais SAN projekts paredz savstarpēji atzīt profesionālās kvalifikācijas saskaņā ar konkrētiem un stingriem nosacījumiem. Attiecībā uz Kanādas profesionālo kvalifikāciju atzīšanu SAN projektā paredzēts, ka vajadzīga i) vismaz 12 gadus ilga izglītība, apmācība un arhitekta profesionālā

³ Padomes Lēmums (ES) 2017/37 (2016. gada 28. oktobris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Visaptverošu ekonomikas un tirdzniecības nolīgumu (CETA) starp Kanādu, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses (OV L 11, 14.1.2017., 1. lpp.).

⁴ Padomes Lēmums (ES) 2017/38 (2016. gada 28. oktobris) par to, lai provizoriski piemērotu Visaptverošu ekonomikas un tirdzniecības nolīgumu (CETA) starp Kanādu, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses (OV L 11, 14.1.2017., 1080. lpp.).

pieredze, ii) arhitekta profesionālā licence vai reģistrācija, kas ir derīga un ko ir izdevusi kompetentā iestāde Kanādā, un iii) labas personiskās īpašības. Prasība iegūt derīgu arhitekta profesionālo licenci vai reģistrāciju nozīmē, ka jābūt pabeigtām studijām atbilstoši Kanādas izglītības standartam un Kanādas Arhitektu sertifikācijas padomes (CACB) akreditācijas sistēmai. Reģistrācijas vai licences iegūšanas nosacījumu novērtējums bija pamats kopīgā ieteikuma secinājumam atzīt Kanādas arhitektu izglītības un praktiskās apmācības standartu pieņemamību.

- (6) SAN komitejai ir jāpieņem lēmums par SAN.
- (7) SAN Savienībai būs saistošs, tāpēc ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem SAN komitejā.
- (8) Savstarpējās atzīšanas nolīgumā ir izklāstīti noteikumi, saskaņā ar kuriem abās Pusēs var atzīt arhitektu profesionālo kvalifikāciju un piešķirt tiem tiesības sākt profesionālu arhitekta darbību, tāpēc tas sekmē arhitektūras pakalpojumu tirdzniecību,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem SAN komitejā attiecībā uz lēmuma pieņemšanu saistībā ar savstarpējas atzīšanas nolīgumu par arhitektu profesionālajām kvalifikācijām, pamatojas uz SAN komitejas akta projektu, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Komisijai.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*